Beschikking van het Hof

van 31 januari 1962

Procestaal: Frans

In de gevoegde zaken:

19-60 – **Société Fives Lille Cail,** gevestigd te Parijs,

21-60 – **Société Union Sidérurgique du Nord de la France „Usinor",** gevestigd te Parijs,

2-61 – **Société des Forges et Ateliers du Creusot,** gevestigd te Parijs,

3-61 – **Société Marrel Frères,** gevestigd te Rive de Gier,

bijgestaan door mr. J. Aron, advocaat bij de Cour d'Appel te Parijs,

tegen

Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

vertegenwoordigd door I. Telchini, juridisch adviseur bij de Hoge Autoriteit, als gemachtigde, en prof. A. de Laubadère, hoogleraar aan de Universiteit van Parijs, als mede-gemachtigde,

geeft

HET HOF VAN JUSTITIE

samengesteld als volgt:

A. M. Donner, *President,*
J. Rueff, *Kamerpresident,*
L. Delvaux, Ch. L. Hammes (*Rechter-Rapporteur*) en R. Rossi, *Rechters,*
Advocaat-Generaal: K. Roemer,
Griffier: A. van Houtte,

de volgende

BESCHIKKING

TEN AANZIEN VAN DE FEITEN

Overwegende dat het Hof op 15 december 1961 arrest heeft gewezen in de gevoegde zaken 19-60, 21-60, 2-61 en 3-61;

Overwegende dat requestranten op 28 december 1961 op grond van artikel 66 van het Reglement voor de procesvoering een verzoek hebben ingediend tot rectificatie van dit arrest;

dat zij aanvoeren dat de rechtsoverwegingen van het arrest in fine een klaarblijkelijke onnauwkeurigheid bevatten doordat het Hof niet is meegegaan met de stelling van verzoeksters, dat de schade gelijk is aan het bedrag van de vrachtvergoeding, en doordat het Hof heeft verklaard dat de schade niet is bewezen;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit, verweerster, in haar op 16 januari 1962 ingediende opmerkingen concludeert tot niet-ontvankelijkverklaring, althans afwijzing van het verzoek, kosten rechtens;

TEN AANZIEN VAN HET RECHT

Overwegende dat artikel 66 van het Reglement voor de procesvoering bepaalt:

> „Onverminderd de bepalingen nopens de interpretatie der arresten, kan het Hof, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een der partijen, de schrijf- en rekenfouten, alsmede klaarblijkelijke onnauwkeurigheden binnen een termijn van veertien dagen na de uitspraak van het arrest doen herstellen";

dat deze bepaling de mogelijkheid van rectificatie openstelt voor het geval dat een arrest fouten bevat van zuiver materiële aard, zonder dat naar aanleiding van zin en strekking van het arrest moeilijkheden zijn gerezen;

dat een rectificatie in de zin van artikel 66 van het Reglement voor de procesvoering niet kan betekenen dat het gewezen arrest wordt gewijzigd of herzien;

Overwegende evenwel dat het door requestranten ingediende verzoek niet strekt tot herstel van een gestelde klaarblijkelijke onnauwkeurigheid, doch tot wijziging van een in het arrest vervat rechtsoordeel;

dat het verzoek derhalve niet-ontvankelijk is;

Gezien de voorgaande overwegingen;

Gezien de processtukken;

Gehoord de Rechter-Rapporteur;

Gehoord de Advocaat-Generaal;

Gelet op de artikelen 66 en 69 van het Reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen;

HET HOF VAN JUSTITIE

Rechtdoende,

Verwerpt het verzoek tot rectificatie van het op 15 december 1961 gewezen arrest;

Veroordeelt verzoeksters in de kosten;

Ontzegt het meer of anders gevorderde.

Luxemburg, 31 januari 1962.

De Griffier,
A. Van Houtte

De President,
A. M. Donner